

MC 4445 DVD

---

Гарантия

Инструкция по эксплуатации

Музыкальный центр с DVD



ПРЕВОСХОДСТВО ФОРМЫ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

**AEG**

## Оглавление

Краткое описание компонентов .....	Страница 3
Инструкция по эксплуатации .....	Страница 35
Технические характеристики .....	Страница 37

Краткое описание компонентов

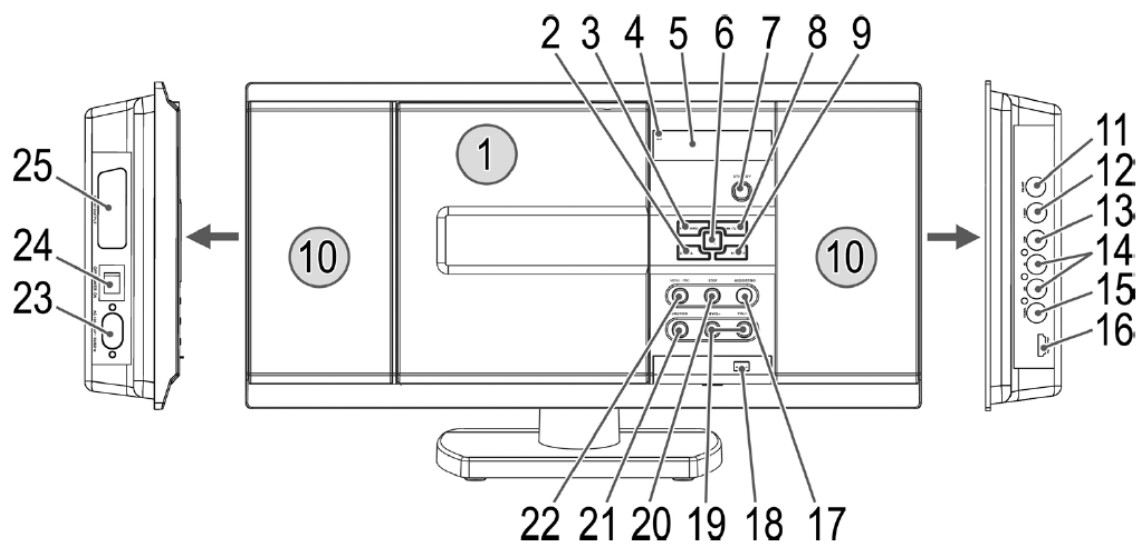


Рисунок 1

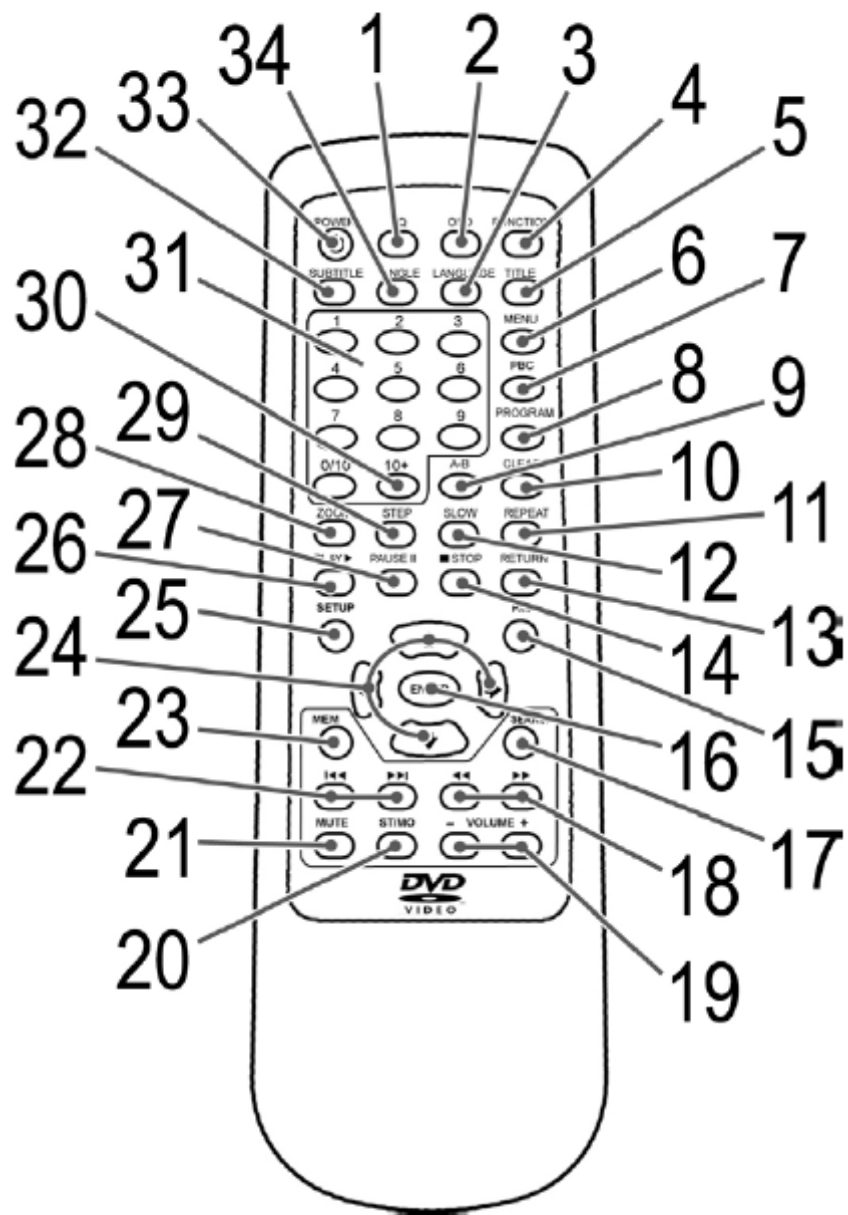


Рисунок 2

<p><b>Компоненты</b> (Рисунок 1)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Лоток для CD/DVD диска</li> <li>2. Кнопка выбора радио канала назад (◀◀/CH-)</li> <li>3. Кнопка поиска назад/Сканирование радио канала назад (◀◀/TUNING-)</li> <li>4. ИК-приемник</li> <li>5. ЖК дисплей</li> <li>6. Кнопка воспроизведения/паузы/автоматического сканирования (▶▶   )</li> <li>7. Кнопка включения и выключения устройства (STANDBY)</li> <li>8. Кнопка быстрого поиска вперед/Сканирование канала вперед (▶▶/TUNING+)</li> <li>9. Кнопка выбора вперед /Выбора радио канала вперед (▶▶/CH+)</li> <li>10. Динамики</li> <li>11. Приемная антенна FM (FM ANT)</li> <li>12. Выход на S-Video</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>13. Выход на композитный видеосигнал</li> <li>14. Выход на аудио сигнал MR/ML</li> <li>15. Выход на цифровой аудио сигнал (Коаксиальный)</li> <li>16. Выход HDMI</li> <li>17. Кнопка тонального режима (AUDIO/ST/MO)</li> <li>18. Интерфейс USB</li> <li>19. Регулировка звука VOL+/-</li> <li>20. Кнопка остановки (STOP)</li> <li>21. Кнопка выбора функции устройства (FUNCTION) среди DVD, USB и RADIO.</li> <li>22. Кнопка меню (MENU/PBC)</li> <li>23. Источник электропитания.</li> <li>24. Кнопка вкл./выкл. (Power on/off)</li> <li>25. Выход SCART</li> </ol>
--	--	--

## Пульт управления

(Рисунок 3)

1. EQ: Регулировка опций звука
2. OSD: Вывод на экран статуса проигрывания
3. LANGUAGE: Изменяет настройки звука
4. FUNCTION: Позволяет выбирать функцию устройства среди DVD, USB и RADIO.
5. TITLE: Вывод на экран заголовков меню DVD/VCD диска.
6. MENU: Вывод на экран главного меню DVD/VCD диска
7. PBC: Вывод на экран управления воспроизведением для VCD.
8. PROGRAM: Вывод на экран списка воспроизведения.
9. A-B: Выбор фрагмента для повтора.
10. CLEAR: Удаление наименований из списка воспроизведения
11. REPEAT: Повторение воспроизведения наименования, главы и т.д.
12. SLOW: Медленное воспроизведение. Используйте клавишу "PLAY ►", чтобы продолжить воспроизведение в нормальном режиме.
13. RETURN: Возврат к предыдущему меню
14. STOP: Остановка воспроизведения.
15. P/N: AUTO/NTSC/PAL Изменение типа ТВ.
16. ENTER: Подтверждение выбора.
17. SEARCH: Переход непосредственно к определенной секции CD/DVD. Запуск автоматического сканирования каналов в режиме радио.
18. ►►: Быстрый поиск вперед. Поиск и сохранение станций в режиме радио.  
◄◄: Быстрый поиск назад. Поиск и сохранение станций в режиме радио.
19. VOL+: Повышение громкости  
VOL-: Понижение громкости
20. MO/ST: Переключение между стерео и моно режимами приема радиостанций.
21. MUTE: Отключение звука. Для выключения и включения встроенных динамиков нажмите кнопку и удерживайте, примерно, 3 сек.
22. ►►►: Переход к следующей главе или пункту меню. В режиме радио эта кнопка используется для пропуска сохраненных станций.  
◄◄◄: Переход к предыдущей главе или пункту меню. В режиме радио эта кнопка используется для пропуска сохраненных станций.
23. MEM: Сохранение радио станций в режиме радио.
24. Кнопки курсора: Для перемещения по меню экрана.
25. SETUP: Запуск установочного меню.
26. PLAY ►: Начало воспроизведения.
27. PAUSE ■■: Остановка кадра. Для продолжения воспроизведения нажмите кнопку PLAY ►.
28. ZOOM: Увеличение или уменьшение изображения.
29. STEP: останавливает кадр. Нажмите кнопку повторно для показа следующего изображения. Для продолжения воспроизведения нажмите кнопку PLAY ►.
30. 10+: Для выбора глав/треков, начиная с 9. Нажмите эту кнопку повторно, чтобы выводить по 10 наименований за один раз.
31. Числовые кнопки: Для непосредственного выбора номера главы или трека.
32. SUBTITLE: Включение/отключение субтитров.
33. "⏻" POWER: Активирует режим ожидания.
34. ANGLE: Для выбора угла просмотра.

<b>Технические характеристики</b>	Тип устройства	Музыкальный центр с DVD
	Модель	МС 4445 DVD
	Источник питания	100-240 В, 50/60 Гц
	Потребляемая мощность	20 Вт
	Габаритные размеры с подставкой (Ш x В x Д)	401 x 236 x 113 мм
	Вес	1,2 кг
	Лазер	Полупроводниковый лазер
	Сигнал	PAL
	Отношение сигнал/шум	>=95 дБ
	Видео выход	1,0 В (P-P) 75 Ω
	Аналоговый аудио выход	2,0 В (P-P)
	Цифровой аудио выход	0,5 В (P-P) 75 Ω
	S-видео выход	(Y) 1,0 В (P-P), 75 Ω (C) 300 мВ (P-P), 75 Ω
	Радиочастотный диапазон	FM 87,5 ~ 108 МГц
	Рабочая среда	От 5 °С до 35 °С, ровное основание
	Совместимые носители	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ DVD-Видео (DVD-диск, DVD ±R/RW)</li> <li>▪ MPEG-4 видео (с CD/DVD диска, DVD ±R/RW, CD-R/RW)</li> <li>▪ Аудио CD (с CD диска, CD-#/RW)</li> <li>▪ Видео CD (с CD/DVD диска, CD-R/RW)</li> <li>▪ Файлы MP3 (с CD/DVD диска, DVD±R/RW, CD-R/RW)</li> </ul>
	Регион	2 (=Европа, Гренландия, Южная Африка, Египет и Средний восток, Япония)
Акустическая мощность звукового сигнала	30 Вт (PMPO)	

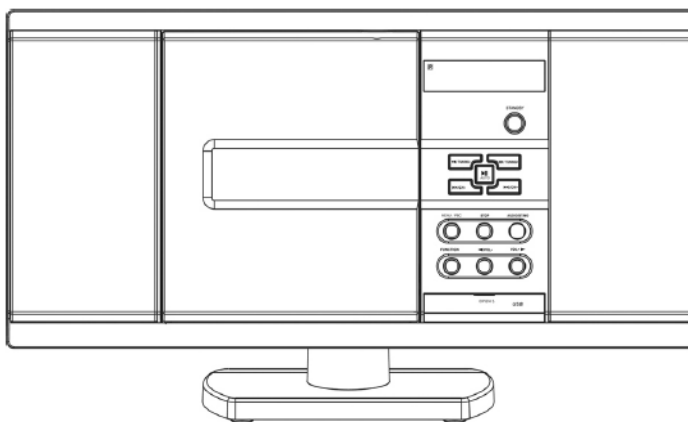
## Оглавление

Компоненты .....	5
Пульт управления .....	6
Технические характеристики.....	7
Инструкции по эксплуатации.....	10
Настройка и подключение.....	13
Запуск .....	15
Информация о DVD плеере .....	19
Воспроизведение носителей данных.....	20
Работа в файловом режиме .....	27
Изменение настроек .....	31
Настройки радио станции.....	39
Обнаружение и устранение неисправностей .....	40
Утилизация .....	42
Декларация соответствия .....	42
Обзор меню OSD.....	43

## Благодарность!

Благодарим вас за выбор музыкального центра с DVD «MC 4445 DVD» !.

Еще раз благодарим вас за покупку и желаем вам успешной работы с данным устройством.



## Знаки, используемые в данной инструкции по эксплуатации



### **ОСТОРОЖНО!**

Предупреждает об опасности для вашего здоровья и указывает на возможные риски получения травмы.



### **ВНИМАНИЕ:**

Указывает на возможные риски для устройства или других предметов.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Предоставляет подсказки и полезные советы для вас.

## Адрес изготовителя

«Клатроник Интернешнл ГмбХ»  
Индустриринг Ост 40  
47906 Кемпен

Мы сохраняем за собой право вносить изменения в технические характеристики и проект устройства в процессе непрерывного совершенствования нашей продукции.

ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ  

## Инструкции по эксплуатации

### Инструкции по безопасности

---

Прочтите все инструкции по эксплуатации перед тем, как начать использовать музыкальный центр.  
Сохраните инструкции в безопасном месте.  
Если вы передаете музыкальный центр третьему лицу, передайте ему также и эти инструкции по безопасности.  
Несоблюдение данных инструкций может привести к серьезной травме пользователя или повреждению устройства.  
Мы не несем ответственность за ущерб, причиненный устройству в результате несоблюдения данных инструкций по эксплуатации.  
Музыкальный центр предназначен только для частного использования внутри помещения. Он не предназначен для коммерческого использования.

#### Дети

- Не оставляйте устройство без присмотра, и не используйте устройство, если поблизости находятся дети или лица, которые не в состоянии оценить риски.
- Запрещено пользоваться устройством детям и лицам, которые не в состоянии оценить риски. Храните музыкальный центр вне досягаемости детей и таких лиц.
- Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом. Существует риск удушья.

#### Источник питания

Устройство работает от электрического тока, что, в принципе, предполагает риск поражения электрическим током. По этой причине обращайтесь особое внимание на следующие аспекты:

- Не беритесь за штепсельную вилку мокрыми руками.
- Если вы хотите вынуть вилку из розетки, держитесь за саму вилку. Не тяните за кабель, так как он может порваться.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не был изогнут или прижат другими предметами, а также не контактировал с источниками тепла.
- Следите за тем, чтобы кабель не был намотан на устройство во время его работы.
- Не ставьте устройство на сетевой кабель во время работы.
- Используйте только удлинитель,

Лазер



Где расположить устройство

предназначенный для такого же уровня потребляемой мощности, который использует устройство.

- Оберегайте устройство от воздействия дождя и влаги.
- Включайте устройство только, если электрическое напряжение, указанное на его заводской табличке, соответствует напряжению в вашей электросети. Несоответствующее напряжение может повредить устройство.
- Не ставьте на устройство вазы и другие подобные предметы. Вода может просочиться в устройство.
- Не открывайте устройство.
- Выньте вилку из розетки, если устройство не используется длительное время.
- Располагайте сетевой кабель таким образом, чтобы никто не мог споткнуться о него при ходьбе.

Данное устройство классифицируется как лазерное устройство класса 1 (CLASS1 LASER). С наружной стороны устройства крепится соответствующий знак.

Лазерные лучи могут нанести вред глазам. Поэтому соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не открывайте устройство. Не пытайтесь разобрать устройство на части.
- Чтобы избежать риска: ремонт устройства должен выполнять только изготовитель или уполномоченный сервисный центр.
- Чтобы избежать повреждения DVD, перед транспортировкой устройства его нужно демонтировать.
- Не передвигайте устройство во время его работы.

Для безопасной работы устройства его следует установить в подходящем месте. Поэтому соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Защищайте устройство от воздействия осадков. Не используйте устройство вне помещения.
- Защищайте устройство от воздействия влаги.
- Не ставьте на устройство емкости с

## Эксплуатация

- жидкостью, например, вазы.
- Не ставьте устройство на или вблизи источников тепла, например, радиаторы, духовки и т.д.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей.
- Устанавливайте устройство таким образом, чтобы обеспечить достаточную подачу воздуха. Это необходимо для того, чтобы избежать накопления тепла внутри устройства. Проверьте, чтобы вентиляционные отверстия устройства не были закупорены.
- Защищайте устройство от механических вибраций.
- Ставьте устройство на устойчивое, ровное основание.
- Защищайте пульт управления от осадков, влажности и высоких температур (например, от прямых солнечных лучей).

- Плеер может показывать неподвижное изображение на экране телевизора/мониторе в течение неограниченного периода времени. Это может привести к повреждению экрана. Поэтому рекомендуется активировать устройство защиты экрана → страница 54, «Настройки системы».
- Не повышайте громкость, когда плеер воспроизводит очень тихие фрагменты. Динамики могут повредиться, если после тихого фрагмента внезапно начнутся очень громкие фрагменты.
- Не передвигайте плеер, если в него вставлен DVD. Это может привести к повреждению DVD.
- Не вставляйте руки в дисковод плеера. Вы можете получить травму.
- Вставляйте в дисковод плеера только DVD или CD диски, иначе проигрыватель может быть поврежден.
- Выключите проигрыватель с помощью переключателя On/Off, если не собираетесь использовать его длительное время.
- Отключайте устройство от электросети во время грозы.

## Целевое использование

DVD-плеер предназначен исключительно для использования в следующих целях:

- Воспроизведение DVD/CD видео
- Воспроизведение CD аудио.
- Воспроизведение файлов через USB
- Принятие радио программ.

Все другие виды использования считаются нецелевыми и запрещены.

Неисправность

Если в какой-либо момент устройство выйдет из строя:

- Если поврежден сетевой кабель для данного устройства, в целях безопасности его замену должен производить изготовитель или сервисная служба.
- Если в проигрыватель просочится жидкость, или если проигрыватель упадет или будет каким-либо образом поврежден, уполномоченный дилер должен выполнить проверку проигрывателя. Отключите проигрыватель от источника питания и обратитесь к уполномоченному дилеру.

## **Настройка и подключение**

---

Распаковка

Распакуйте устройство и все комплектующие и проверьте, чтобы содержимое упаковки было полным.



### **ОСТОРОЖНО:**

Всегда транспортируйте/отправляйте устройство в оригинальной упаковке, чтобы защитить его от повреждений. Для этого следует сохранить упаковку. Утилизацию ненужного упаковочного материала следует производить в соответствии с нормами, применимыми в вашей стране.

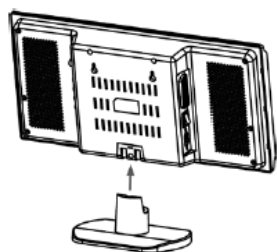
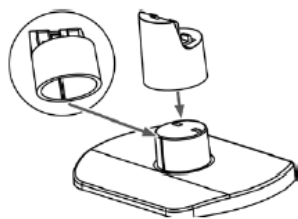


### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Немедленно свяжитесь со своим дилером, если обнаружите повреждение, полученное при транспортировке.

Настройка

1. Установите подставку на основание. Проверьте, чтобы направляющий рельс освпал с пазом.
2. Установите подставку, как показано на рисунке.
3. Поставьте устройство на устойчивую,



Установка на стене

горизонтальную и плотскую поверхность. Устройство должно находиться на расстоянии, минимум, 10 см от стен и других объектов.

4. Подключите сетевой кабель к штепсельной розетке (Рисунок 1/23).
5. Подсоедините устройство к установленной соответствующим образом сетевой розетке.

Можно также установить устройство на стене (монтажные комплектующие не входят в объем поставки).



**ОСТОРОЖНО:**

Проверьте, чтобы в стене не было скрытых кабелей, которые могут быть повреждены!



**ПРИМЕЧАНИЕ: Учитывайте диапазон кабеля!**

- Чтобы установить устройство на стене, проверьте, чтобы силовой выход был в диапазоне сетевого кабеля.
- Кроме того, проверьте, что устройство может быть подключено к вашему телевизору через AV кабель.

Расстояние между крепежными приспособлениями для установки устройства на стене должно составлять 94 мм.

1. Просверлите два горизонтальных отверстия с учетом вышеуказанного расстояния.
2. Вставьте в отверстия штыри и винты.
3. Установите устройство на винты и проверьте, чтобы оно было надежно зафиксировано.
4. Подключите сетевой кабель к сетевой розетке (Рисунок 1/23).
5. Подключите устройство к соответствующим образом установленной штепсельной розетке.

Установка батареек для пульта управления

## Запуск



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Вытекший из батареек электролит может нанести вред вашему здоровью. Вынимайте батарейки из отсека для батареек сразу после того, как закончится их заряд, или если не используете пульт управления в течение длительного времени. Вытрите просочившийся электролит с помощью ветоши. В случае попадания электролита на кожу, промойте пораженный участок. В случае проглатывания электролита, обратитесь за медицинской помощью. При попадании электролита в глаза, промойте глаза и обратитесь за медицинской помощью.



### **ОСТОРОЖНО:**

Никогда не используйте одновременно батарейки несоответствующего типа или новые и старые батарейки. Разные типы батареек имеют разные характеристики. Не используйте вместе старые и новые батарейки. Это может сократить срок эксплуатации новых батареек и вызвать утечку электролита в старых батарейках. При утилизации использованных батареек следует строго соблюдать законодательные и природоохранные нормы, действующие в вашей стране. Не бросайте батарейки в огонь!



### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Срок эксплуатации запечатанных батареек может уменьшаться в процессе хранения.

1. Откройте и снимите крышку отсека для батареек.
2. Вставьте две батарейки типа AAA/R03 (1,5 В), проверьте, чтобы полярность была правильной (+ и -). Начните с отрицательного полюса (-).
3. Установите назад крышку отсека для батареек.



### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Сигналы с пульта дистанционного управления передаются на DVD плеер с помощью инфракрасного луча. Поэтому следует следить

за тем, чтобы DVD плеер не подвергался воздействию прямых солнечных лучей. Это может помешать передаче сигналов от пульта дистанционного управления на DVD плеер .

### Рабочий диапазон пульта дистанционного управления

Если вы хотите использовать пульт дистанционного управления, его следует направлять на датчик дистанционного управления спереди устройства. Расстояние между пультом дистанционного управления и датчиком не должно превышать 7 м. Угол наклона дистанционного управления по отношению к датчику дистанционного управления вправо, влево, вверх и вниз не должен превышать 30 °.

### Аудио/видео кабели

#### Подключение видео кабеля

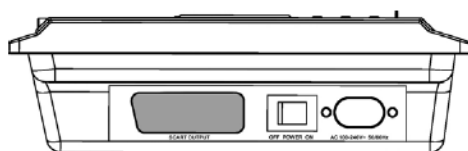


Рисунок 1/25

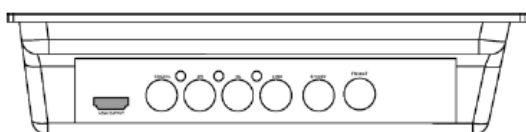


Рисунок 1/16

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

Непрерывная работа может быть гарантирована только при использовании аудио-видео кабеля длиной до 1,5 м.

Видео кабель передает видео данные от DVD плеера на телевизор или видео-проектор. Существует четыре разных варианта подключения DVD плеера к телевизору/видео проектору. Выберите подходящий вариант, с учетом особенностей вашего устройства воспроизведения.

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

Если вы не используете соединение SCART или HDMI, вам следует установить дополнительное аудио соединение для передачи аудио данных (звука).

### SCART

SCART используется для передачи как видео, так и аудио данных.

1. Вставьте вилку кабеля SCART в разъем с левой стороны устройства.
2. Подключите кабель SCART к соответствующей розетке на вашем устройстве воспроизведения.

### Соединение HDMI

Подключение с использованием кабеля HDMI гарантирует очень хорошее качество воспроизведения.

Используйте HDMI для передачи видео, а также аудио сигнала.

1. Вставьте соединитель HDMI в разъем с правой стороны устройства.
2. Вставьте соединитель HDMI в соответствующий разъем на вашем устройстве воспроизведения.

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

Выберите подменю «Выход HD» в меню «Настройки системы». Установите разрешение в соответствии с вашим устройством воспроизведения.

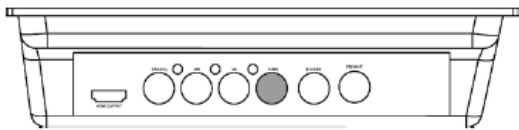


Рисунок 1/13

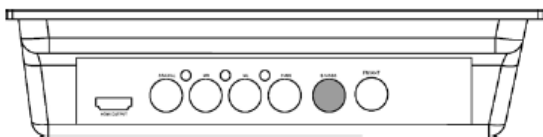


Рисунок 1/12

Подключение аудио кабеля

### **Композитный видеосигнал**

Композитный видео сигнал передает только видео данные.

1. Вставьте вилку кабеля композитного видеосигнала в разъем с правой стороны устройства.
2. Вставьте вилку кабеля композитного видеосигнала в соответствующий разъем на вашем устройстве воспроизведения.

### **S-видео**

Подключение с использованием кабеля S-видео гарантирует очень хорошее качество воспроизведения.

С использованием S-видео можно передавать только видео сигналы.

1. Вставьте соединитель S-видео в разъем с правой стороны устройства.
2. Вставьте соединитель S-видео в соответствующий разъем на вашем устройстве воспроизведения.

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

В режиме DVD или USB можно отключить звук встроенных динамиков. Для этого нажмите и удерживайте клавишу MUTE (Рисунок 2/21) в течение примерно 3-х секунд во время воспроизведения. Чтобы снова включить звук, повторно нажмите и удерживайте это клавишу.

Можно выбрать один из двух методов подачи звукового сигнала. Сначала вы должны решить, будет ли сигнал подаваться от вашего телевизора или через стереоусилитель. Затем следует подсоединить кабель к телевизору или стереоусилителю, соответственно.

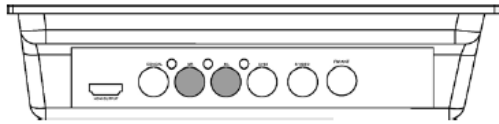


Рисунок 1/14

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

Если ваш усилитель оборудован цифровым выходом, вам следует использовать усилитель. В этом случае вы получите лучшее качество звука, и установка будет намного проще.

#### **Сtereo**

Подключите два аудио кабеля для правого и левого аудио канала к вашему устройству воспроизведения или усилителю.

1. Вставьте вилку аудио кабеля в разъем с правой стороны устройства.
2. Подсоедините аудио кабель к соответствующим розеткам на вашем устройстве воспроизведения или усилителе.

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

Используйте клавиши VOLUME +/- (Рисунок 2/19) для корректировки звука до приемлемого и безопасного уровня. Если уровень звука понизить до «00», звук воспроизводиться не будет.

#### **Цифровой сигнал**

Подключите коаксиальный кабель для передачи цифровых аудио сигналов к вашему устройству воспроизведения или усилителю.

1. Вставьте вилку аудио кабеля в разъем с правой стороны устройства.
2. Подключите аудио кабель к соответствующей розетке на вашем устройстве воспроизведения или усилителе.

#### **Вход антенны**

Данное устройство оборудовано встроенным приемником радио волн FM.

- Прием FM/UKW:

Подключите кабель вашей антенны к разъему FM с правой стороны устройства.

#### **Вход USB**

Вставьте носитель данных USB в соответствующий разъем устройства.

#### Подключение антенны

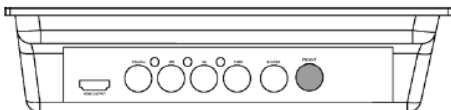


Рисунок 1/11

#### Входы сбоку устройства

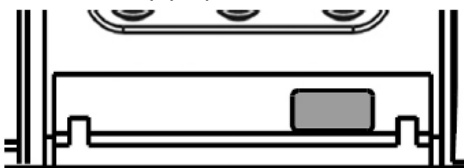


Рисунок 1/18

Настройка радиостанции на устройстве



Рисунок 1/25

Включите DVD плеер, нажав на переключатель On/Off с левой стороны устройства, чтобы он указывал положение «ON». Если устройство все еще в режиме ожидания, нажмите клавишу STANDBY на устройстве (Рисунок 1/7) или на пульте дистанционного управления (Рисунок 2/33), чтобы включить плеер.

## **Информация о DVD плеере**

---

С помощью DVDплеера можно воспроизводить разные форматы DVD видео → Страница 34 «Технические характеристики».

Однако вы должны помнить, что часто DVD кодируют так называемым «региональным кодом». Он указывает, для какого региона мира предназначено DVD видео. Например, DVD видео, которому назначен региональный код «1», предназначено для США и Канады. DVD видео с региональным кодом «2» предназначено для использования в Европе.

### **i ПРИМЕЧАНИЕ:**

С помощью вашего DVD плеера можно воспроизводить DVD видео с региональным кодом «2». Существует множество методов записи образа диска и сжатия диска, а также большие различия по качеству в (скопированных) CD/DVD дисках. Более того, в музыкальной индустрии еще не согласовали единый стандарт в отношении защиты от нелегального копирования. В очень редких случаях это может вызвать проблемы при воспроизведении CD, DVD и MP3 дисков. Причиной таких проблем не может быть неисправность проигрывателя.

Более того, в отдельных случаях могут возникать проблемы при воспроизведении CD или DVD дисков, которые были созданы на компьютере (например, фотографии с отдыха). В случае возникновения таких проблем, проверьте настройки программы записи DVD дисков на вашем компьютере. В частности, следует проверять, чтобы запись DVD диска была полностью завершена. Для получения дополнительной информации по этому вопросу, смотрите инструкции по эксплуатации

к вашему записывающему устройству.

### **Ввод не возможен**

Если вы выберете недействительную функцию или ввод, на экране появится сообщение «INVALID KEY».

## Терминология

- Трек: «Трек» - это название дорожек на аудио CD диске. Это может быть песня, музыкальное произведение и т.д.
- Наименование/глава: Меню видео DVD дисков подразделяется на «Наименования» и «Главы». «Наименованием» может быть, например, какой-либо фильм, «Главами» могут быть части этого фильма.
- HDMI: Интерфейс для мультимедиа высокой четкости - это интерфейс для передачи цифровых видео данных с высоким разрешением, а также цифровых аудио данных.
- MPEG4: Ваш DVD плеер также подходит для воспроизведения файлов, сжатых с использованием системы MPEG-4 (Экспертная группа по вопросам движущегося изображения-4). MPEG-4 – это метод сжатия, с помощью которого можно сокращать объем большого количества данных без существенной потери качества изображения и звука.



### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Не возможно гарантировать полную совместимость всех методов сжатия, используемых по всему миру, в частности, когда в этом участвуют больше одного саундтрека или субтитра. Кроме того, файлы MPEG 4 со встроенными специальными функциями, такими как меню, субтитры и т.д., не всегда поддерживаются. Эта проблема не может быть связана с неисправностью плеера.

## **Воспроизведение носителей данных**

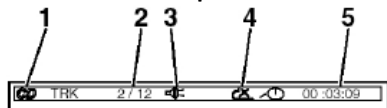
---

## Использование пульта управления

Вы передаете команды на DVD плеер через пульт управления. Поэтому важно направлять конец культа управления в сторону DVD плеера.

## Загрузка CD/DVD дисков

### Значение сообщений меню CD диска на экране



### Значение меню DVD диска на экране

## **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

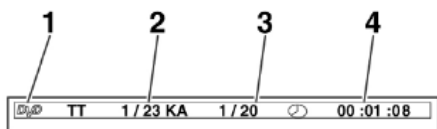
Если устройство еще не в режиме DVD, нажмите клавишу FUNCTION (Рисунок 2/4) на пульте управления.

1. Откройте дисковод для CD/DVD дисков, открыв откидную створку спереди устройства.
2. Вставьте CD/DVD диск таким образом, чтобы сторона диска с наклейкой была сверху, пока он не встанет на место механически.
3. Закройте крышку дисковода для CD/DVD дисков.
4. На дисплее появится сообщение «LOAD»(Рисунок 1/5)

При воспроизведении CD дисков на экране отображается следующая информация:

- Тип носителя (1)
  - Номер текущего трека/общее количество треков (2)
  - Аудио выход (3): Если нажата клавиша MUTE (Рисунок 2/21) на пульте управления, аудио выход будет блокирован.
  - Повтор (4):
    - «x»: Нет повтора
    - «1»: Повторится текущий трек
    - «A» : Повторяются все треки.
- Выберите нужную опцию с помощью клавиши REPEAT.
- Вемя (5): предоставляет информацию о продолжительности и оставшемся времени воспроизведения. По стандарту, отображается прошедшее время текущего трека. Это время отображается в часах, минутах и секундах. Нажмите клавишу OSD (Рисунок 2/2) один раз или несколько раз, чтобы вывести на экран другие значения времени.
- Вы можете выбрать следующие опции:
- время, оставшееся до окончания трека,
  - время воспроизведения диска на текущий момент;
  - время, оставшееся до конца диска.
  - Отображение скрыто.

При воспроизведении DVD дисков можно вывести меню диска на экран с помощью клавиши OSD (Рисунок 2/2).



### Меню DVD диска – Страница 1

- Тип носителя (1)
- Номер текущего наименования/общее количество наименований (2)
- Номер текущей главы/Общее количество глав (3)
- Время (4): Предоставляет информацию о продолжительности и оставшемся времени воспроизведения.

По стандарту, отображается прошедшее время воспроизведения текущей главы.

Время отображается в часах, минутах и секундах.

Снова нажмите клавишу OSD, чтобы вывести на экран вторую страницу меню DVD диска.

### Страница 2 меню DVD диска:

- Язык вывода информации (1)
- Тип аудио выхода (2)
- Субтитры (3): Показывает, отображаются ли субтитры на экране, и если отображаются, то на каком языке.
- Угол просмотра (4): Если DVD диск предусматривает опцию выбора разных углов просмотра, на экран выводится количество углов просмотра, а также текущий выбранный угол просмотра.

Нажмите клавишу OSD (Рисунок 2/2) один раз или несколько раз, чтобы вывести на экран другие значения времени.

Вы можете выбрать следующие опции:

- время, оставшееся до окончания главы;
- прошедшее время воспроизведения наименований;
- время, оставшееся до окончания наименования.

### Запуск воспроизведения

1. Вставьте CD/DVD диск в дисковод для дисков → страница 46 «Загрузка CD/DVD дисков».
2. Нажмите клавишу "PLAY ►" (Рисунок 2/26) на пульте управления.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если воспроизведение не запускается или выполняется в очень низком качестве, проверьте заводские настройки DVD плеера.

### Приостановка воспроизведения

1. Нажмите клавишу "PAUSE II" (Рисунок 2/27) на пульте управления.

### Изменение языка аудио воспроизведения/аудио режима

### Вывод на экран субтитров

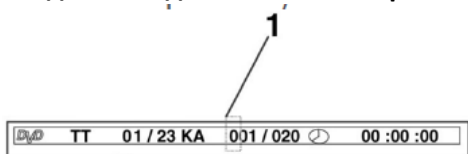
### Остановка воспроизведения

### Выбор предыдущей главы/трека

### Переход к следующему разделу/треку

### Непосредственный выбор трека

### Вход в последовательность через меню



Воспроизведение будет остановлено, на экране зафиксируется текущее изображение.

2. Нажмите клавишу "PLAY ►" (Рисунок 2/26) на пульте управления. Чтобы возобновить «нормальное» воспроизведение.
  - Нажмите клавишу LANGUAGE(Рисунок 2/3) несколько раз, чтобы изменить язык воспроизведения. Диапазон доступных языков воспроизведения зависит от типа DVD.
  - Только Аудио-/MP3-CD:  
Нажав несколько раз клавишу ST/MO (рисунок 2/20) можно выбрать аудио режим: «Моно» или «Стерео».

Нажмите клавишу SUBTITLE (Рисунок 2/32), чтобы вывести на экран текущий статус субтитров. Нажмите эту клавишу несколько раз, если хотите активировать или отменить функцию показа субтитров, или если хотите выбрать другой язык субтитров. Диапазон доступных языков субтитров зависит от типа DVD.

- Нажмите клавишу ■ **STOP** (Рисунок 2/14) во время воспроизведения. Воспроизведение остановится.
- Нажмите клавишу "PLAY ►" (рисунок 2/26) снова, чтобы продолжить воспроизведение, начиная с последнего положения.
- Нажмите клавишу ■ **STOP** (рисунок 2/14) дважды, чтобы полностью остановить воспроизведение. Нажмите клавишу "PLAY ►" (рисунок 2/26) снова, чтобы начать воспроизведение с начала CD/DVD диска.

Нажмите клавишу "◀◀" (Рисунок 2/22), чтобы перейти к началу предыдущей главы или трека. Нажмите клавишу "▶▶" (Рисунок 2/22), чтобы перейти к началу следующей главы или трека.

Введите номер желаемой главы/трека с помощью Числовых клавиш на пульте управления (Рисунок 2/31).

Через некоторое время начнется воспроизведение этих треков.

С помощью Экранного меню можно легко переходить в любую последовательность носителя данных. Выполните следующие действия:

1. Нажмите клавишу SEARCH (Рисунок 2/17). На экране отобразится меню носителя данных.
2. В меню вы увидите курсор (1).

#### **Повтор файлов/разделов DVD диска**

- Передвиньте его в требуемую область (например, «Раздел») с помощью Клавиш курсора (рисунок 2/24).
3. Теперь введите номер, с которого должно начаться воспроизведение. В зависимости от типа носителя данных, это может быть номер трека, главы или значение времени. Эти данные вводятся с помощью Числовых клавиш (Рисунок 2/31).
  4. Нажмите клавишу ENTER (Рисунок 2/16), чтобы начать воспроизведение с этого места.
    1. Выберите главу наименование, которые следует повторить.
    2. Нажмите клавишу REPEAT (Рисунок 2/11). На экране появится надпись «REP: [OFF]».
    3. Нажмите клавишу REPEAT снова, пока на экране не появится надпись «REP: [CHAPTER]» или «REP: [TITLE]» соответственно.

#### **Повтор трека при воспроизведении CD диска**

1. Выберите трек, который следует повторить.
2. Нажмите клавишу REPEAT (рисунок 2/11). На экране появится надпись «REP [REP 1]».

#### **Повтор воспроизведения всего DVD/CD диска**

Нажмите клавишу REPEAT (Рисунок 2/11) несколько раз, пока на экране не появится надпись «REP: [REP ALL]».

#### **Остановка повтора**

Нажмите клавишу REPEAT (Рисунок 2/11) несколько раз, пока на экране не появится надпись «REP: [OFF]».

#### **Выбор раздела для повтора**

Вы можете обозначить любой раздел, который будет повторяться автоматически.

Для этого выполните следующие действия:

1. Отметьте начало раздела, который требуется повторить. Во время повтора один раз нажмите клавишу A-B (Рисунок 2/9) на пульте управления. На экране появится сообщение «REPEAT A-».
2. Отметьте конец раздела, которой требуется повторить, еще раз нажав клавишу A-B на пульте управления. На экране появится сообщение «REPEAT A-B». Теперь будет повторяться отмеченный вами раздел.

Снова нажмите клавишу A-B, чтобы остановить повтор.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Раздел аудио/MP3 CD диска, который требуется повторить, должен быть частью одного трека.

## Использование меню DVD диска






Как правило, на каждом DVD диске есть собственное меню. В нем вы можете выбирать главы, делать настройки и т.д. Такое меню относится только к конкретному диску, поэтому мы не можем детально описать его в данной инструкции.

Нажмите клавишу MENU (Рисунок 2/6), чтобы войти в меню DVD диска. Используйте клавиши курсора (рисунок 2/24), чтобы передвигаться по меню. Нажмите клавишу ENTER (Рисунок 2/16), чтобы подтвердить свой выбор.

Если вы вошли в меню для выбора конкретной главы, можете ввести номер этой главы с помощью Числовых клавиш (рисунок 2/31) на пульте управления.

Использование функции ускоренного воспроизведения вперед или назад

DVD плеер имеет функцию быстрого воспроизведения вперед и назад.

1. Нажмите клавишу  (Рисунок 2/18) или  (Рисунок 2/18), чтобы начать выстрое воспроизведение вперед или назад. На экране отобразится текущее направление воспроизведения и скорость, например, «FORWARD X2».
2. Нажмите клавишу  или  несколько раз, чтобы изменить скорость. Скорость можно увеличивать в 2, 4, 8 или 20 раз.
3. Нажмите клавишу "PLAY " (рисунок 2/26), чтобы снова запустить «нормальное» воспроизведение, когда дойдете до требуемого раздела.

## Увеличение раздела на экране

Вы можете изменить размер раздела на экране при просмотре изображений в формате DVD, VCD.

Нажмите клавишу **ZOOM** (Рисунок 2/28), чтобы изменить размер раздела на экране.

Нажмите эту кнопку несколько раз, чтобы выбрать подходящий коэффициент увеличения изображения или вернуться к первоначальному коэффициенту увеличения изображения.

## Изменение угла просмотра

## Регулировка звука

## Создание списка воспроизведения (CD/DVD/MP3)

CD:

PROGRAM				
1	01	5 [--]	9 [--]	13 [--]
2	[--]	6 [--]	10 [--]	14 [--]
3	[--]	7 [--]	11 [--]	15 [--]
4	[--]	8 [--]	12 [--]	16 [--]

PLAY CLEAR

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

Используйте клавиши курсора (Рисунок 2/24), чтобы двигаться по изображению, которое вы увеличиваете.

Некоторые DVD диски предоставляют возможность выбирать угол просмотра.

Нажмите клавишу ANGLE (Рисунок 2/34), чтобы изменить угол просмотра.

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

Если изменение угла просмотра не возможно, на экране появится сообщение «INVALID KEY».

Продолжайте нажимать эту клавишу, чтобы выбрать другой угол просмотра или вернуться к первоначальному углу просмотра.

Нажмите клавишу VOLUME+ (Рисунок 2/19) для увеличения звука.

Нажмите клавишу VOLUME- (Рисунок 2/19) для понижения звука.

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

Помните, что эта опция позволяет изменять только выходной звуковой сигнал DVD плеера. Чтобы отрегулировать звук в соответствии с вашими требованиями, вы можете также изменить громкость звука вашего устройства воспроизведения.

Вы можете воспроизводить наименования, например, на CD диске, не в том порядке, который установил изготовитель. Функция «Создание списка воспроизведения» позволяет вам устанавливать собственный порядок воспроизведения.

Для этого выполните следующие действия:

1. Нажмите клавишу PROGRAM (Рисунок 2/8). На экране появится таблица. В ней вы можете внести требуемую последовательность треков (на CD диске), папок/треков (на MP3 CD диске) или глав/наименований (на DVD диске).

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

Однако ваш список воспроизведения будет потерян при выключении DVD плеера или при загрузке нового CD/DVD диска.

DVD/MP3:

PROGRAM			
T	C	T	C
1	01:05	5	--:--
2	--:--	6	--:--
3	--:--	7	--:--
4	--:--	8	--:--
		9	--:--
		10	--:--
		11	--:--
		12	--:--
		13	--:--
		14	--:--
		15	--:--
		16	--:--

**PLAY**      **CLEAR**

**Удаление списка воспроизведения (CD/DVD/MP3)**

- Используйте клавиши курсора (рисунок 2/24), чтобы двигаться по таблице.
- Введите требуемый трек (в случае CD) или требуемое наименование и главу (в случае DVD) в соответствующее место в таблице. Для этого можно использовать Числовые клавиши (Рисунок 2/31). Для ввода чисел больше 9, сначала нажмите клавишу 10+ (Рисунок 2/30).
- Используйте Клавиши курсора (Рисунок 2/24). Чтобы выбрать команду «PLAY» внизу экрана и сохранить введенные данные.
- Нажмите клавишу ENTER (рисунок 2/16) на пульте управления, чтобы подтвердить свою команду.

- Нажмите клавишу PROGRAM. На экране появится таблица (Рисунок для CD или Рисунок для DVD/MP3).
- Используйте клавиши курсора (Рисунок 2/24), чтобы перейти к команде «CLEAR» внизу таблицы.
- Нажмите клавишу ENTER (рисунок 2/16) на пульте управления, чтобы подтвердить свою команду.
- Нажмите клавишу PROGRAM, чтобы завершить эту процедуру.

## Работа в файловом режиме

Помимо воспроизведения «обычных» фильмов или музыки с CD/DVD дисков, данный DVD плеер может также воспроизводить видео и аудио файлы с CD/DVD дисков, которые хранятся в файловой системе. Такие носители данных часто встречаются, если вы записываете на CD цифровые фотографии или музыку MP3 с компьютера.



### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если устройство еще не в режиме DVD, снова нажмите клавишу FUNCTION (Рисунок 2/4) на пульте управления.

- Вставьте CD или DVD диск в дисковод → страница 46 «Загрузка CD/DVD диска».
- Выберите требуемый файл(ы) и запустите воспроизведение → страница 51. «Выбор файла/директории и запуск воспроизведения».

**Использование CD/DVD**

## Использование носителя данных USB

С помощью соединения USB вы можете подключить к DVD плееру несколько устройств. Например, такими устройствами могут быть карты памяти USB или цифровые видео камеры.

Данное устройство разработано в соответствии с последними техническими достижениями в области USB. К сожалению, на современном рынке предлагается большое количество разных типов носителей данных USB, и невозможно гарантировать полную совместимость данного устройства со всеми носителями данных USB. По этой причине, в редких случаях могут возникать проблемы с воспроизведением файлов с носителя данных USB. Эта проблема не связана с неисправностью устройства.

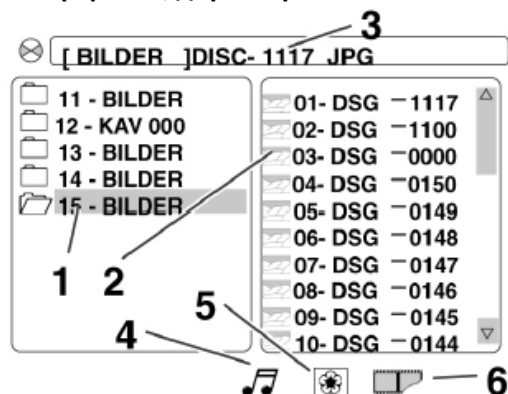
1. Подключите носитель данных USB в соответствующий разъем DVD плеера (рисунок 1/18).
2. Нажмите кнопку FUNCTION (Рисунок 2/4) на пульте управления несколько раз, пока USB не отобразится на экране. Воспроизведение начинается автоматически.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Чтобы выяснить, которые файлы могут быть воспроизведены, DVD плеер считывает содержимое носителя данных. В случае большого объема данных эта процедура может занять много времени. В это время вы увидите на экране слова «READ USB».

### Выбор файла/директории



3. Выберите требуемый файл(ы) и запустите воспроизведение → страница 51 «Выбор файла/директории и запуск воспроизведения». Носитель данных может содержать разные данные/файлы и директории. Следовательно, вы должны заранее определить, какие файлы должны быть воспроизведены.

1. Если вы этого не сделали: вставьте CD или DVD диск в дисковод, или подключите носитель данных USB. На экране появится диалоговое окно выбора файлов. Оно структурировано следующим образом:

- обзор директорий (1)
- обзор файлов (2)
- текущая выбранная директория и, если применимо, выбранный файл (3):

Название директории будет отображаться в квадратных скобках.

Пример: «[директория1] название файла2.jpg»  
- кнопка «Select Audio Files» (4): отображаются файлы с музыкой.  
- кнопка «Select Photo Files» (5): отображаются файлы с фотграфиями.  
- кнопка «Select Video Files» (6): Отображаются файлы с фильмами.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

В этом меню, вы можете перейти в раздел обзора директорий, обзора файлов и к кнопкам выбора с использованием Клавиш курсоров (◀▶) на пульте управления.

Примечание:

Существуют разные процедуры воспроизведения и сжатия, а также различия в качестве CD/DVD дисков и созданных образах CD/DVD дисков. Поэтому в редких случаях могут возникать проблемы с воспроизведением файлов (т.е., файлы могут отображаться, но не могут воспроизводиться). Эта проблема не связана с неисправностью устройства.

2. Если носитель данных содержит разные типы файлов (т.е. аудио и видео файлы), то вы можете получить неправильную информацию о типе файла.

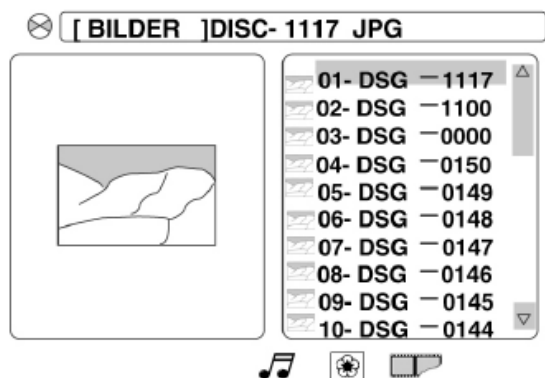
Пример: Вы просматриваете аудио файлы в диалоговом окне выбора файлов, но вы хотите воспроизвести видео файлы. В этом случае, выберите требуемый тип файла с помощью любой из кнопок выбора, например, «Select Audio Files». Для этого перейдите к кнопкам выбора с помощью клавиш курсоров (◀▶) (рисунок 2/24) на пульте управления. Подтвердите ваш выбор клавишей ENTER (рисунок 2/16).



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

К кнопкам выбора можно переходить только, если есть соответствующие файлы. Следовательно, если на носителе данных нет видео файлов, кнопка «Select Video Files» будет неактивной.

3. Выберите директорию, которую требуется воспроизвести. Для этого используйте клавиши курсоры (◀▶) (Рисунок 2/24) на пульте



### Остановка воспроизведения

### Просмотр изображений

управления. Выбранная директория будет выделена оранжевым цветом. Если хотите, можете изменить директорию с помощью клавиш курсоров (◀, ▶).

4. Запустите воспроизведение с помощью клавиши **PLAY ▶** (рисунок 2/26). Начнется воспроизведение всех файлов выбранной директории.

### Выбор файлов

Если вы хотите воспроизвести только один файл или хотите начать воспроизведение с определенного файла. Выполните следующие действия:

1. Выберите тип файла и директорию, содержащую этот файл, в соответствии с процедурой, описанной выше. → страница 51, «Выбор файла/директории и запуск воспроизведения», пункты с 1 по 3.
2. Переключитесь на просмотр файлов с помощью клавиш курсоров (◀, ▶) (Рисунок 2/24) пульта управления.
3. Выберите требуемый файл. Выбранный файл будет выделен оранжевым цветом. Если хотите, можете изменить файл с помощью клавиш курсоров (◀, ▶).

Нажмите клавишу **■ STOP** (Рисунок 2/14) на пульте управления, чтобы остановить воспроизведение.

DVD плеер подходит для отображения ваших цифровых фотографий. Эти фотографии могут храниться на любом носителе данных (DVD, CD и т.д.), поддерживаемом DVD плеером.







### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Размер фотографий должен быть соответствующим. Фотографии большого размера могут долго не отображаться или не отображаться вообще. Желательно, чтобы размер фотографии соответствовал размеру экрана устройства воспроизведения. Для телевизора такой размер обычно составляет 1024x576 пикселей (конфигурация экрана 16:9) или 768x576 пикселей (конфигурация экрана 4:3).
- Обратите внимание, что любые формы конверсии могут приводить к потере данных относительно оригинального формата.

Запустите воспроизведение фотографий, выбрав файл, с которого должно начаться воспроизведение → Страница 52, «Выбор файла/директории и запуск воспроизведения». Воспроизведение изображений начнется автоматически.

#### **Прокручивание**





- Вручную: Нажмите клавишу  (Рисунок 2/22) или  (Рисунок 2/22) на пульте управления, чтобы прокручивать изображения вперед или назад.
- Приостановка прокручивания: Нажмите кнопку **PAUSE**  (Рисунок 2/27), чтобы приостановить автоматическое воспроизведение изображений. Нажмите клавишу **PAUSE**  еще раз, чтобы возобновить воспроизведение изображений.

#### **Поворачивание фотографии**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Эта функция не может быть использована, если приостановлено автоматическое воспроизведение изображений.

Можете использовать клавиши курсора, чтобы поворачивать фотографии во время воспроизведения:

- Отразить вертикально: клавиша курсора 
- Отразить горизонтально: клавиша курсора 
- Повернуть по часовой стрелке на 90°: клавиша курсора 
- Повернуть против часовой стрелки на 90°: клавиша курсора 

## **Изменение настроек**

Многие заводские настройки можно изменить с учетом ваших требований с помощью меню экрана.

Нажмите клавишу **SETUP** (Рисунок 2/25) на пульте управления, чтобы запустить меню для изменения заводских настроек.

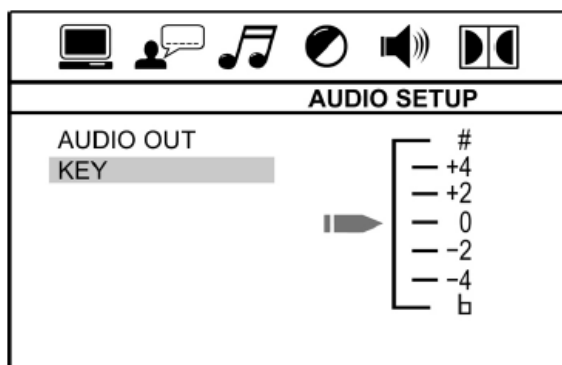
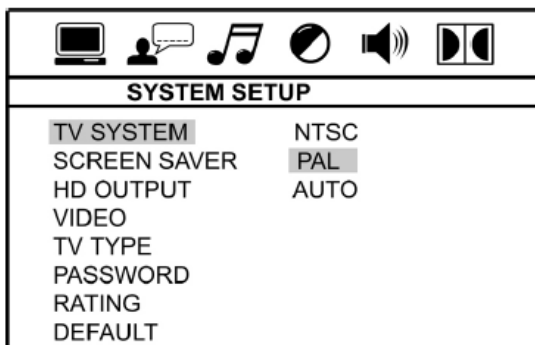
## **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

Многие заводские настройки можно изменять и с помощью пульта управления, и с помощью меню. Разница заключается в следующем: Если вы изменяете заводские настройки с помощью пульта управления, эти изменения не сохраняются после отключения DVD плеера или смены DVD диска.

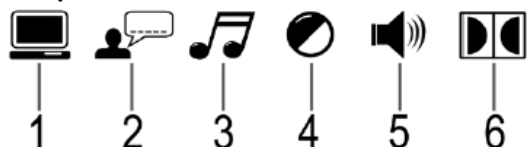
Изменения, внесенные с использованием меню, сохраняются все время.

## Описание структуры меню

### Использование меню



### Обзор главного меню



В меню настроек вы найдете два уровня меню:

- Главное меню: главное меню отображается графическими знаками.
- Под-меню: Внутри каждого главного меню вы найдете соответствующие доступы к под-меню.

### Переход и выбор

- Перейдите в главное меню с помощью клавиш курсоров (▶/◀) (рисунок 2/24) на пульте управления.
- Находясь внутри главного меню, вы можете передвигаться с помощью клавиш курсоров (▼/▲).
- Выберите пункт меню нажатием клавиши ENTER (рисунок 2/16)
- Опцию также можно выбрать нажатием клавиши ENTER. После этого выбранная опция выделится цветом.

### Плавная регулировка

Некоторые меню содержат скользящий маркер, например, для регулировки звука или яркости. Используйте скользящие маркеры следующим образом:

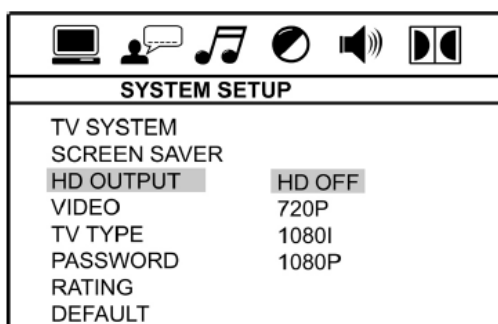
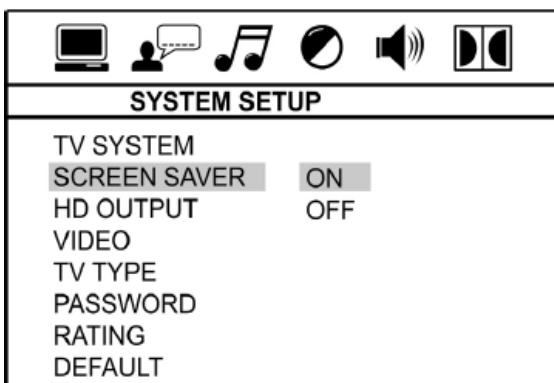
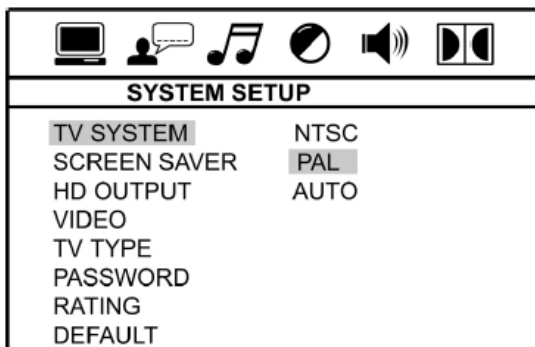
1. Выберите его нажатием клавиши ENTER.
2. Передвиньте его с помощью клавиш курсоров (▶/◀).
3. Подтвердите ваш выбор нажатием клавиши ENTER.

- Настройки системы (1)
- Настройки языка (2)
- Настройки звука (3)
- Настройки видео (4)
- Настройки динамиков (5)
- Цифровые настройки (6)

## **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

Некоторые настройки меню доступны только в режиме остановки (в зависимости от типа

## Настройки системы



DVD).

## ТВ-система

Отрегулируйте вывод DVD плеера на систему передачи цвета вашего устройства воспроизведения. Доступны следующие опции:

- NTSC: Системы, преобладающие, в основном, в Северной Америке.
- PAL: Системы, преобладающие в Европе.
- AUTO: Выберите эту настройку, если устройство воспроизведения является многосистемным устройством.

## **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

Можете выбрать опции также с использованием клавиши P/N (рисунок 2/15).

## Устройство защиты экрана

Это устройство может отображать неподвижные изображения на экране непрерывно. Это может нанести вред экрану. Поэтому рекомендуется использовать устройств защиты экрана:

Доступны следующие опции:

- ON: Устройство защиты экрана активировано (стандартная настройка)
- OFF: Устройство защиты экрана отключено.

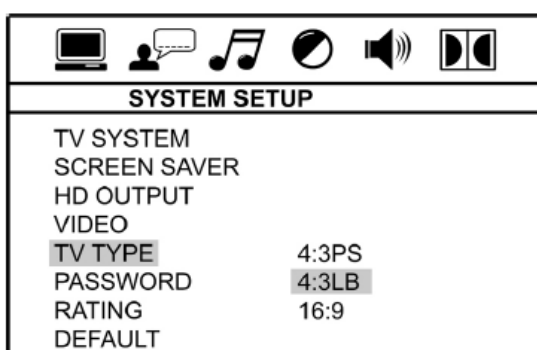
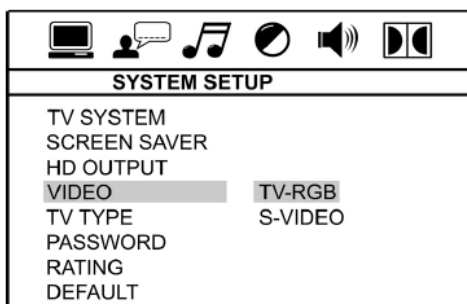
## Выход HD (Высокое разрешение)

Выберите разрешение HDMI для подключенного устройства воспроизведения. Выбор правильного формата сигнала зависит от используемого типа соединения и устройства воспроизведения. (Смотрите руководство по эксплуатации для устройства воспроизведения).

## Видео выход

## **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

Меню «Video» доступно только, когда активирована опция «HD OFF» в меню «HD output»



Можете определить формат сигнала, передаваемого на ваше устройство воспроизведения с помощью опции «Video».

- TV-RGB: Выберите эту опцию, если ваше устройство воспроизведения подключено к DVD плееру с помощью кабеля Scart или композитного видео кабеля.
- S-VIDEO: Выберите эту опцию, если ваше устройство воспроизведения подключено к DVD плееру с помощью кабеля S-Video.

### Тип телевизора

Вы можете отрегулировать выход DVD плеера в соответствии с конфигурацией экрана вашего устройства воспроизведения.

Для справки: если у вас не широкоформатный телевизор, то конфигурация экрана вашего телевизора будет 4:3. Однако большинство фильмов предназначены для конфигурации экрана 16:9, поэтому ваше изображение будет слишком широким для такого экрана.

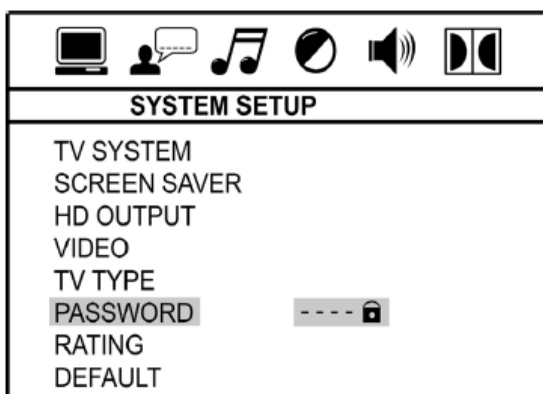
Здесь вы можете внести настройки, как ваше изображение будет корректироваться в соответствии с вашим устройством воспроизведения:

- 4:3PS: Видна только центральная часть изображения. Края срезаны («Панорамирование и сканирование»).
- 4:3 LB: Видно все изображение, но его масштаб уменьшен, поэтому сверху и внизу экрана появятся черные полосы («Почтовый ящик»).
- 16:9: Выберите эту опцию, если у вас широкоформатный телевизор. Помните, что фильмы, предназначенные для конфигурации экрана 4:3, будут отображаться именно в этой конфигурации. Поэтому изображение будет занимать не всю площадь экрана телевизора.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Не все DVD плееры поддерживают настройку «4:3 PS».



## Пароль

Если вы хотите защитить ваш DVD плеер кодовым замком для защиты от доступа детей, сначала вы должны ввести пароль. Пароль сохраняет ваши настройки кодового замка для защиты от доступа детей, и изменять их можете только вы сами. Для смены пароля вы должны ввести текущий пароль.

Пароль по умолчанию - «0000».

## **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

Запомните свой пароль. Без этого пароля вы не сможете изменить функцию кодового замка для защиты от доступа детей.

Для смены пароля выполните следующие действия:

1. Введите текущий пароль с помощью Числовых клавиш (Рисунок 2/31) на пульте управления.

Чтобы не допустить чтения пароля посторонними лицами на экране появятся знаки «XXXX».

2. Подтвердите ваш ввод клавишей ENTER (Рисунок 2/16).

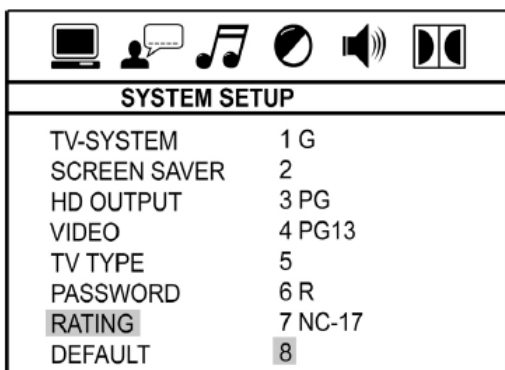
3. Теперь введите новый пароль с помощью Числовых клавиш (Рисунок 2/31) на пульте управления.

## Градации

Некоторые DVD диски содержат информацию, предназначенную только для целевых групп. То есть, эта процедура соответствует процедуре показа фильмов в кинотеатрах (например, «Фильм не разрешен для просмотра детьми младше 12 лет»).

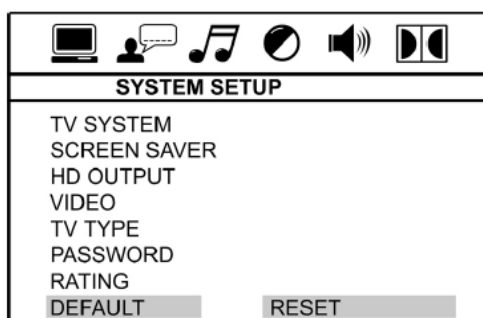
Если активирована опция защиты от просмотра детьми, соответствующая информация (если есть) будет считана с DVD диска и сопоставлена в заданным вами значением. Если DVD предназначено для возрастной группы старше той, которую указали вы, то видео воспроизводиться не будет. Можно выбирать следующие опции функции защиты от просмотра детьми:

- 1 G: подходит для детей
- 2: подходит для всех возрастных групп
- 3 PG: рекомендуется просмотр в присутствии родителей. Некоторые фрагменты могут быть не подходящими



для просмотра детьми.

- 4 PG 13: рекомендуется просмотр в присутствии родителей. Некоторые фрагменты могут быть не подходящими для просмотра детьми до 13 лет.
- 5: Просмотр в обязательном присутствии родителей.
- 6 R: подросткам до 17 лет можно просматривать видео только в присутствии родителей.
- 7 NC17: просмотр детям и подросткам до 17 лет запрещен.
- 8: Фильм только для взрослых.



### Заводские настройки

Выберите опцию «Default/Reset», если вы хотите вернуть устройство к заводским настройкам.

Все ваши собственные настройки будут потеряны.

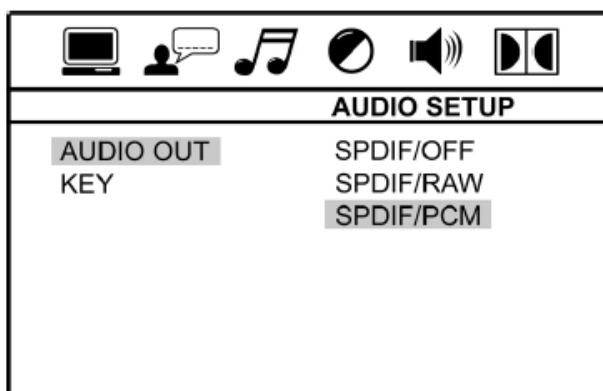
### Настройка языка



Здесь вы можете выбирать разные настройки языка:

- OSD Language: язык отображения на экране
- Audio language: язык звукового выхода
- Subtitle language: язык, используемый для субтитров к фильмам.
- Menu language: язык меню DVD.

### Настройки звука



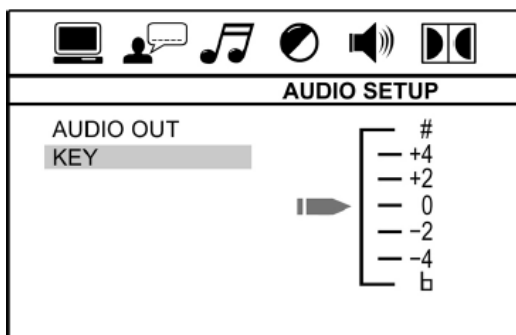
### Звуковой выход

Здесь вы можете выполнять настройки цифрового звукового выхода:

- SPDIF/OFF: Выходной сигнал будет только аналоговым, не цифровым
- SPDIF/RAW: Выходной сигнал будет цифровым. Используйте эту настройку, если ваш усилитель не является стерео усилителем на два канала.
- SPDIF/PCM: Выходной сигнал будет цифровым аудио сигналом, конвертируемым в 2-х канальный сигнал. Используйте эту настройку, если ваш усилитель является стерео усилителем на два канала.

## **i** ПРИМЕЧАНИЕ:

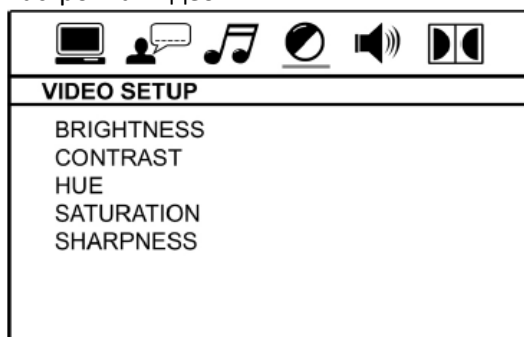
Если звукового выхода нет, но DVD плеер подключен к усилителю, возможно, вы выбрали неправильную настройку в этом разделе.



### **Звук (Ввод с клавиатуры)**

Здесь вы можете отрегулировать скорость звукового выхода

### Настройка видео

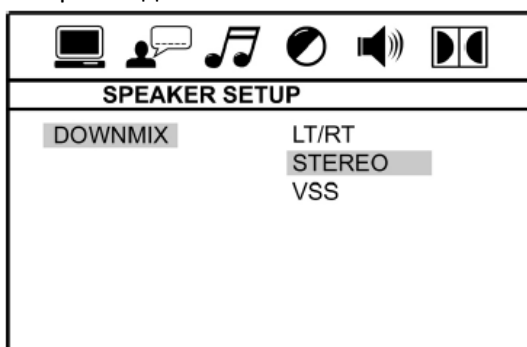


Здесь вы можете выбрать разные настройки для регулировки видео сигнала.

Все настройки регулируются с помощью плавной регулировки.

- Яркость
- Контраст
- Цвет
- Насыщенность (насыщенность цвета)
- Резкость

### Настройки динамиков

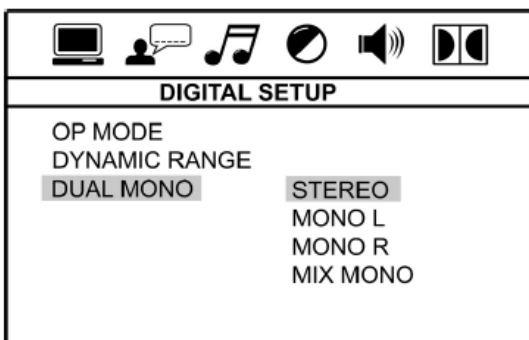
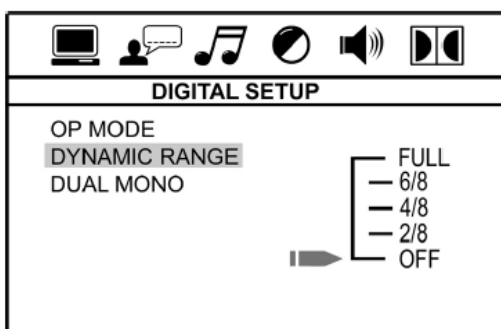
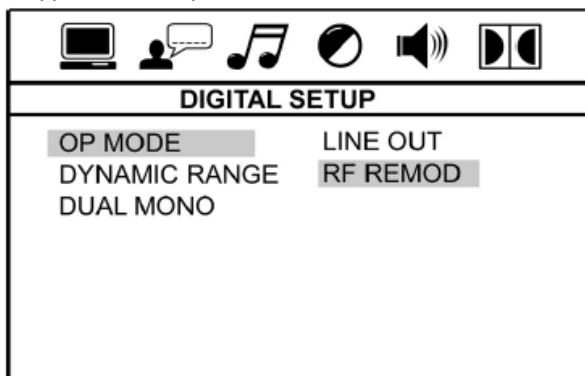


### **Понижающее микширование**

Изменяйте характеристики выходов динамиков:

- LT/RT: Выберите эту настройку, если хотите воспроизводить DVD с эффектом Dolby Pro Logic Stereo. Эта опция производит 2-х канальный эффект звучания, приближенного к реальности.
- Stereo: Выберите эту настройку, если хотите воспроизводить DVD, записанное в аудио формате 5.1, в 2-х канальном стерео.
- VSS: возможно, у вас нет аудио устройства 5.1. В этом случае вы можете имитировать похожее звучание с

## Цифровые настройки



помощью настройки «VSS».

### Op Mode (Ночной режим)

Активируйте ночной режим, что получить специальные звуковые характеристики, делающие звучание менее беспокоящим.

- Line Out: Ночной режим активирован
- RF Mode: Ночной режим отключен.

### Динамика (Динамический диапазон)

Термин «Динамический диапазон» определяет коэффициент самого низкого тона и самого громкого тона. Если это Динамический диапазон очень высокий, то звук будет очень низкий, а некоторые фрагменты очень громкими.

Это может вызвать некоторые проблемы при воспроизведении. Предположим, что вы хотите включить DVD плеер в очень шумной обстановке. Вы можете увеличить звук, чтобы слышать тихие фрагменты, но это означает, что громкие фрагменты будет звучать еще громче. Следовательно, рекомендуется сжимать динамический диапазон (т.е. уменьшать) и одновременно повышать звук.

- FULL -2/8: Динамический диапазон сжат ненамного (2/8) от максимума (FULL).
- OFF: Динамический диапазон не сжат (заводские настройки).

### Дуал Моно

Как правило, звуковой выход бывает в стерео формате. Здесь вы можете выбрать моно выход вместо стерео выхода.

- Stereo: Выход в формате стерео (заводские настройки)
- Left:т Моно выход. Все динамики будут принимать левый стерео сигнал.
- Right: Моно выход. Все динамики будут принимать правый стерео сигнал
- Mix Mono: Моно выход. Все динамики будут принимать оба стерео сигнала.

## **Настройки радио станции**

---

Данное устройство оборудовано встроенным FM радио приемником. Существует 3 способа сканирования радио станций: Автоматическое сканирование, Сканирование вручную и Прямой ввод частоты.

### Автоматическое сканирование

1. Используйте кнопку FUNCTION (Рисунок 2/4) для выбора режима RADIO.
2. Нажмите кнопку SEARCH (Рисунок 2/17). Данное устройство сканирует текущую полосу частот для станций и автоматически их сохраняет.



### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Для запуска автоматического сканирования радио станции можете также использовать кнопку ►|| (Рисунок 1/6) на устройстве.
- Порядок станций изменять нельзя.

### Сканирование вручную

1. Используйте кнопку FUNCTION (Рисунок 2/4) для выбора режима RADIO.
2. Используйте кнопки ►► или ◀◀ (рисунок 2/22) для выбора места, в котором вы хотите сохранить определенную радио станцию.
3. Нажмите кнопки ►► / ◀◀ (Рисунок 2/18) для поиска другой станции. Несколько раз нажимайте соответствующую кнопку, пока не найдете требуемую радио станцию.
4. Используйте кнопку MEM (Рисунок 2/23), чтобы воспроизвести найденную радио станцию.

Используйте кнопки ►► / ◀◀ (Рисунок 2/22) для выбора сохраненных радио станций.

## Обнаружение и устранение неисправностей

Перед тем, как отправить устройство в Сервисную службу, с помощью следующей таблицы проверьте, сможете ли вы устранить неисправность самостоятельно.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Дисплей не работает	Не подключен источник питания	 <b>ОСТОРОЖНО:</b> Перед тем, как устранить неисправность, выключите плеер.
		Правильно вставьте вилку в штепсельную розетку, при необходимости, проверьте, работает ли розетка, подключив в нее другое устройство.
	Не подключен источник питания/отключен главный выключатель	Включите плеер с помощью главного переключателя (Рисунок 1/25).
На экране не отображается изображение	Не правильно подсоединен видео кабель	 <b>ОСТОРОЖНО:</b> Перед тем, как устранить неисправность, выключите плеер.
		Проверьте, правильно ли подключен видео кабель → «Подключение видео кабеля». Проверьте, чтобы вилки плотно сидели в гнездах.
	Не вставлен DVD/CD диск	Вставьте DVD/CD диск
	DVD/CD диск не совместим с устройством	Используйте только совместимые с устройством носители данных (смотрите → «Технические характеристики»).
	DVD/CD диск неправильно вставлен в дисковод	Переверните DVD/CD диск.
	DVD/CD диск загрязнен	Очистите DVD/CD диск.
	DVD/CD диск поврежден	Используйте другой DVD/CD диск
	Неправильные настройки	Проверьте настройки вашего DVD плеера.
	Активирована система кодового замка для защиты от просмотра детьми.	Отключите кодовый замок для защиты от просмотра детьми → «Информация для родителей».
Отсутствие реакции при нажатии кнопки	Проблем в электропитании или статическим заряде устройства	Выключите главный переключатель и выньте вилку из розетки. Снова вставьте вилку в розетку и включите главный выключатель.
Отсутствует звук	Не подключен аудио кабель	 <b>ОСТОРОЖНО:</b> Перед тем, как устранить неисправность, выключите плеер.
		Если вы не используете вилку SCART для передачи видео сигналов, вам придется использовать дополнительный аудио кабель помимо видео кабеля → «Подключение аудио кабеля».

	Отключен усилитель	Если вы используете усилитель для звукового сигнала: проверьте, включен ли он.
	Неправильные настройки	Проверьте настройки вашего DVD плеера.
	Отключены встроенные динамики	Нажмите и удерживайте кнопку MUTE (Рисунок 2/21) примерно 3 секунды, чтобы снова включить встроенные динамики.
Нет звука при использовании аудио выхода кабеля SCART, коаксиального кабеля	Звук устройства очень низкий или установлен на «00»	Используйте клавиши VOLUME+/VOLUME- (Рисунок 2/19) для повышения громкости звука.
Пульт управления не работает	Неправильное направление	Пульт управления следует направлять в сторону DVD плеера.
	Слишком далеко	Пульт управления должен находиться на расстоянии не больше 7 м от плеера.
	Разрядились батарейки	Замените батарейки в пульте управления → «Установка батареек для пульта управления».
Наименования воспроизводятся в неправильном порядке	Используйте список воспроизведения	Удалите список воспроизведения → «Удаление списка воспроизведения»
DVD не воспроизводится	Запись DVD не завершена	Используйте завершенную запись DVD.
Слабый прием радиостанции	Принимаемая радиостанция слишком слабая для работы стерео.	Откорректируйте устройство на работу в моно режиме с помощью клавиши ST/MO (Рисунок 2/20).



## **Утилизация**

---

В конце срока эксплуатации устройства, в частности, если оно перестанет функционировать, сделайте устройство непригодным к использованию, вынув сетевой кабель из розетки и убрав его в другое место. Устройство должно быть утилизировано в соответствии с природоохранными нормами, действующими в вашей стране. Запрещено выбрасывать электрические устройства вместе с бытовыми отходами. Для получения информации о способах утилизации, обратитесь в местный муниципальный уполномоченный орган или к своему дилеру.

## **Декларация соответствия**

---

«Клатроник Интернешнл ГмбХ» настоящим заявляет, что устройство MC 4445 DVD соответствует основным требованиям Европейской директивы по электромагнитной совместимости (2004/108/EG) и низковольтному оборудованию (2006/95/EG).

## Обзор меню OSD

Настройки системы	
ТВ система	NTSC PAL AUTO
Устройство защиты экрана	ON OFF
Выход HD	HD OFF 720P 1080i 1080P
Видео	TV-RGB S-VIDEO
Тип телевизора	4:3Ps 4:3LB 16:9
Пароль	---
Градация	1 G 2 3 PG 4 PG13 5 6 R 7 NC-17 8
Заводские настройки	СБРОС
<b>Настройки языка</b>	
OSD LANGUAGE	
AUDIO LANG	
SUBTITLE LANG	
MENU LANG	

Настройки видео	
Яркость	
Контраст	
Цвет	
Насыщенность	
Резкость	

Цифровые настройки	
ОР режим	LINE OUT RF MODE
Динамический диапазон	
Дуал Моно	STEREO MONO L MONO R MIX MONO

Настройки динамиков	
Понижающее микширование	LT/RT STEREO VSS

Настройки звука	
Звуковой выход	SPDIF/OFF
	SPDIF/RAW
	SPDIF/PCM
Ввод с клавиатуры	

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

MC 4445 DVD

24 месяца гарантии в соответствии с заявлением о гарантии

Дата покупки, Печать дилера, Подпись

**ETV** Elektro-technische  
Vertriebsgesellschaft mbH  
Industriering Ost 40  
47906 Kempen

**ETV**

Elektro-technische Vertriebsges. mbH  
Industriering Ost 40 • 47906 Kempen  
Telefon 021 52/2006-666  
Hotline@etv.de

ПРЕВОСХОДСТВО ФОРМЫ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

**AEG**